

DOKKUM

1997

HENK I

ORDE  
VAN DE



ROLLENDJE  
GULDJE



Bëste Moeëre en Moeërinne,  
Wae staan weer aan de veuraovendj vanne vastelaovendj 1997!  
Veul werk is al gedaon en met ein aantal zake is men nog drök bezig. Zoëë as  
djer zeolj is deze Kwakel weer oppe tied klaor, wae winse uch hieël veul laesple-  
zeer. En roope uch op, oom aktief deil te numme aan de vastelaovendj 1997.  
Want same möttie wae ut toch make. De Prins geit veurop en wae hope dët gae  
hum zulj steune wiej djer anger jaore auch höbtj ge-  
daogn. Veul plezeer met dees daag en tot op ein ang-  
er jaor.

De Redaksie.



Moere en Moerinne:

Ut aafgeloupe jaor is een jaor gewaest, dêt wae as Prins Frans en Prinses Gerda noeëts zullen vergaete. Toen ich waerdje oetgeropereis Prins vanne Moerebuuk 1996 hób ich uch gevraogdj oom oos te steune en te helpe veur de vastelaovendj 1996 te doon slage. En ich kan uch gerustj stelle, ul waas gewélzig. Daoyeur ooze hértelikke dank. Spesjaale dank aan miene adjuant Piet Custers en Maria. Hae waas alied oppe sjuusto plaats, woeë ut nuédig wasa. Ich hoop dêt ze der auch veul plezeer aan belaeftj hóbbe. Roy en Jeroen weit ich hiéél zeker dêt die blijw woore, dêt wae Prins en Prinses woore, want zoeë kôste ze auch de bleumkes boete zette en dêt is heur hiéél good gelöktj. As gae mich vraoglj wat de meujeликste tied vanne vastelaovendj is gewaest, den is ut antwoord mékkelik, ut aaftraeje. Toch bin ich neet hiéélmaol verdwene oet ut zicht vanne Moerebuuk, want ich bin lid gewore van de Vastelaovesvereniging. As Prins stoeste alied inne belangstêlling en weurdj alles veur dich gedaon en noe wil ich auch de henj oete moewe slaeke veur de noewe Prins. Wae winse Prins Henk en Prinses Gerrie en Jeugdprins Ruud en Jeugdprinses Rosita eine sjoëéne vastelaovendj en winse heur veul succes.

Aafsloetendj met mien motto;

1952

Bliefse mét mich doorzakke, den moosse de bus pakke.

Prins Frans I en Prinses Gerda.

#### Proclamatie van Ruud en Rosita

Samen: Wae Prins Ruud en Prinses Rosita

Ruud: Twieëdje en slumste zoon van Lambert van Hoover Jac en Wies van Keppels Sjef en zeker de leste Jeugdprins van bie oos thoes

Rosita: Joongste dochter met ut groeëltste laeve van Jan van Wullem van Sillegraad en Birgitte Blankers oot de straat van Pieérke Penspien

Samen: Wae, van keuninklikke blood, wae loate euch weto:

Ruud: Det ich bie mién voetbalteam de reddendje ingel ben

Rosita: Zoeë good jao, det zelfs ich nog kan score!

Ruud: Bloze doorn ich neet zoeë dek, mer det kumpij auch neet zoeë krek:

Rosita: Oefen niet die daag mer good, dan kriegtj dien mam auch weer mood.

Ruud: Tractor niele doon ich gaer, mer auch rijj ich gaer de baer.

Rosita: Toch meukdj dich auch waal ins brokke. Kiek bie uch achter mer ins nao die hokke!

Ruud: Met mien vreunij hulte bauwe op de boorderie, det is mién groeëltste leefhubberie.

Rosita: As dich met de tractor aan ut werk wils gaon, zulle die hutte toch echt neet lang staan!

Ruud: Ich gaef noe ut woord aan de Prinses.

Rosita: Ut leefst zil ich met ein book, in bed of in eine hook

Ruud: Kiek mer oet met al det laeze. Dangerdaag bes ze neet mieér te genaeze.

Rosita: Moele make zitj mich in ut blood, en daobie kin ich det auch good.

Ruud: Wae zulle ins kieke wie lang ze del nog kins, as ze noe al zoeë beginns.

Rosita: Ich hub noe auch ein gitaa.

Ruud: Daomet bes ze auch sjoëén de sigaar.

Rosita: Ich poongel gaer met katte, want det zeen pas echte sjalte.

Ruud: Veural die sjerpe negel; kiek mer oet, straks hub se nik as kratse op

dien leuke snoet.

Samen Oomdet we neot vannokooj wille verrekke  
gaan wae der dit jaor ihs flink aan trekke.

Nao alles good te hubbe oetgeploze,  
hubbe wae daoroom de Orde van ut Trekterke gekoze.

Oze Besjermhieërt Meister Roumen heilj oos aanne handj

as wae trekke door ut Moeërelandj

Hae preekjt de ganse daag  
euver van alles waat neot maaag.

Toch duit ter goed zien best

Dit sjoeëljaor veur oos ut last.

Wae motte van boete ut dörp komme,  
mer dao hueer se hum noeëts euver grommie.

Wae sloete daorom aaf met oos motto:

Auch woëne wae get boetenaaf,  
in ut dörp make wae ut te gaaf!

TE GAAAAAF! TE GAAAAAF! TE GAAAAFI

1952



#### Ein weurdje vanne Prins:

As ich inne per hibep veur dit stuksko inné kwakel, hib ich al 5 daag gere-

geerdj in 't moerolandj. In die 5 daag zeen mich de auge al ein paar kieör ope gegange. 'T entoesjasme van de minse die os gelök winse, die os sterkdje winse veur deze vastelaovendj, die 't allemaal neot begriepen en der nik van gemerkij hibbe, dët is hertverwermendj. Auch hib ich dees ieëste daag al flink aan möte pakke bie 't oprume vanne zaal nao 't prinsebal. Twieë avendje hib ich vergaderdj met de raod en 't bonjeavendjcommitee. Den zuuse pas watter allemaal gedaon möt waere om ein bietje vastelaovendj te veere in Ell. Veur de leje vanne raod is 't neet allein saoves op slap gaon zoeëas veul minse moine, mer ze zeen der sangerdaags weer vreisell vreug oet om weer aan te pakke. Dao zeen der den waaljen paar bie die gët sjieif kieke, ein lank gezicht hibbe en eine dreuge keel, mér dët trektj nao ein tas koffie langzaam weg. Dët alles weite de meiste minse neet ins, mér ich hib dao bewonering veur. Auch 't bonjeavendjcommitee en de arleste steke veul tied inné vastelaovendj. Al dees minse, auch die nog achter de sjerme wirke, make 't veur de vastelaovendjvoerders onger os meugelik om ins good oete bandj te springe. As Prins wéürse door dit entoesjasme gedrage en ich zal der auch alles aan doon off same met de minse die der ins oet wille mette vastelaovendj lekker te hosse, te zinge, te springe en te drinke.

Aan al dees minse draag ich mien motto op, zoeëdët ze te ge diegene die gein zin hibbe of der nikken aan vinje kunne zegge:

Liktj neet te zeure en haodj eure kop deze vastelaovendj gaon ich veurop.

Prins Henk I

### Weurdje vanne Vorst:

#### Moerebuuk, KARNAVALSVERENIGING

Wae hóbbe dit jaor een kort en hevig seizoen. Alle activiteite mótté op korte tieid gebeure. As ederein weer net zoeë oet de hook willj kome wie de aafgeloupe jaore den mótté ongevieér alle Eller minse euverore dreije. De organisatie heeft der weer flink aan getrokke en wae bedanke alle medeworkers en vriewilligers veur de enorme biedrage die dit jaor weer geleverdij is. Jaomer is waal dêt de Leedjesaovend neet door heet konne gaoen. Dêt is zunj veur ut werk dêt ter toch al ingestoke wasa. Ich hoop toch dêt de Leedjesaovend in de toekomst zal lókké, want ich weet zeker dêt in Ell talont genoog zitj oom gooij leedjes te make. Ut probleem is dêt zomers de zake veurbereidj mótté wære en den stelt de kop neet echt nao vastelaovend. Wae haoje mood dêt ut nog ins oeëls zal lókké!

Aafloetendj wins ich euch gooij vastelaovesdaag en wil ich euch vraoge oom oos Henk, Gerrie, Ruud en Rostita te steune. Zie gaoen veurop; wae loupe der achteraan! Gooje vastelaovend eine!

Vorst Jan

1952

Ein ongelukske met dees daag  
det is om te verrèkke  
Laotj uch ván te veure bie  
Knapen goed dékké

Zedktj gao ein tank  
plantje voor hooe komer  
of pot zaadjes om te poeta  
of eins sjemeen los ikhoma  
den matj gao ins hia de  
specialist op det gohled,  
Markag, zaaksema

Van daaglijs vers grunp  
hooij gao niet niet te lange  
want de kintj gao bi de  
Van Soizone laupe

Mot gae motorongerdelle  
of gét anger spul,  
gaotj nao Knapen,  
want die hóbbe vul.

In de kasse van Coolen  
kintj gae komkommers hoole

Iest gae op zeuk non stil goud of wijs  
Theo heet doo de noeve wijsel me

Ble Siem  
Inne Bachelorclub  
Is ul good  
Doo kilegtj-dar  
genög Gratsch  
In uch blood

Dan motj gao zeker ins bie  
Sja of Linders senbelle

Veur dan alles en neq qt  
Bue Oasis iustt gao dat  
Hoom - kunst - kado

bleome hanie van muene

### Kleine Poema in Ell:

Aafgeloupe jaor op eine zunjigmurge sting een vrouw oet Ell op. En zaag tot heur verbazing oppo kamermaat een paar hel keutelkes ligge. Biu nader ongerzeuk bleek dêt der auch nog ut ein en ut anger waas aafgestoeëte vanne biezët teufelkes. Zie sjrikli en dinkli dao is eine binne gewaestli of is nog binne.

Zie aant zeuke aan en nikts te vinje. Opins tréktj ze de bank vanne moor aaf en jaowaal huuir dao zaat eine kleine poema (kat) die heur hieël angstig aankeek. Die kat bedinktj zich gein moment en vluugtj van achter de bank oot nao de angere hook inne kamer achter de stereotoren. Die vrouw al ins geprobeerdj dêt bieëst dao achteroet te kriegen, mer dêt lukdjie neet zoeë een twieë drie. Toen de bure mer oom raad gevraogd.

De een buurvrouw zeet probeer ut ins met mèlk en de anger buurvrouw zeet spuit ze ins naat met water, want dao zeen kalte bang veur. Vanalles waerdje geprobeerdj.



Ieërst waerdje de kamer half ontruimdj, de meubels aaneenkantj gesjove zoeëdét ze nurges mieér achter kôst kroope. Daonao waerdje kumkes mèlk gezatj vaanne eine hook vanne kamer, nao de keuke zoeëdét de kat wist wiedét ze nao boete most kome. En Nel zaat boete intusse te wachto of de kat mesjien oppo mèlk aafkwaam en zoeë nao boete, as der nemes binne waas. Mer nikts hè, Nel weer nao binne en ut advies vanne anger buurvrouw mer opgevolgdj en ins met water geprobeerdj. Ze ging op ein stoel staan en met ein plantjespuit oppo kat gespote en ins met eine spinnejaeger gepordj oom de kat in beweging te

kriegen. Toen dêt neet heelp is ze de buurt aafgegaon of

mesjien eemes ein kat kwiet waas. Mer de buurman meindje dêt ut ein zwervkat waas want haa j ze al ins ieérder zeen roondjdwale. Waat noe gedooan. Ze paktj de telefoon en beltj de vieëarts op oomte vraoge of dae ze neet met een verdouwingsspuit kôst vange. Want bie die kat kôste op geine maeter nao bie kome, die groomdjoe zoeë miljaars lieëlik dêt ze der bang van woors en ein kat in ut nouw kan rare spronge make. Mer de vieëarts haaj ut drök die woore bezig met ein paerd en asse dao met klaor woore zoeëje ze kome. Dêt deurdje en dêt deurdje en de kat die groomdjoe mer. Toen dacht ze, ich bel de brandjwaer ins oom te vraoge ofdét die mesjien ein pak höbbecke met handsjoon oom zo'n bieëst te vange, mer die haaje auch nikts. Toen de verzekeringsagent opgebeldj oom te vraoge of ze waal verzekerdj woors as zo'n bieëst dich inno gordiene zoeëj vlege of gât angors vermeeldje. Mer helaas dao waas de verzekering neet veur. Waal as dêt ze wist woeëdét de kat van waas, den kôst ut oppe WA verzekering van de eigenaar van de kat. Mer dae waas neet bekintj. Dus mer rustig blieve en aafwachte. Mer ut deurdje toch waal erg lang en toen beslot ze de Reddingsboei in Gelaen op te belle. Dêt is ein asiel veur zwervdiere. Mer dao kreeg ze ut antwoord: "Dêt geit zoeëmer neet, dao höbtj gae toesturming veur nuuidig vanne politie, die beoordeile of dêt nuuidig is dêt wae die kome hoole". Ten einde raad mer nao de politie gebeldj, mer dao kreeg ze as antwoord, probeer de

kast mer te vertrékke. Mer dêt waas te gevieleëlik, want den möst ze met de kop vlak bie de kop vanne kat kome oom dae kast te konne versjuuve.

Toen zeet de politie, den wacht de vieëarts mer aaf en as ut dae neet lukdj den bel mer trök, den numme wae maotregele. Zoeë gezag zoeë gedaon en mer gedulig oppo vieëarts gewachlj. En jaowaal huuir oom ein oor of twieë dao kwaam de vieëarts.



Toen haaj die vrouw al vanaaf half lieën met die kat gezaete. De vieëarts kiekj ins en zeet dêt luktj mich soonger hulpmiddel auch neet. Ich zal effekes nao de praktijk gaon oom eine vangstek te hoole en zal ze den verdouwe. Dêt zoeë gedaon. Wiedêt der dae vangstek (eine lange stek met ein lus der aan) oom de kop vanne kat haaj gemikj, kost der de lus aantrekke en de kat achter de kast oothole. Wiedêt die achter dae kast oef kwaam vloog ze aan dae stek vanne eine kantj nao de angere kantj inne kamer. Wiedêt ze eindelijk een bitje bedaardj waas, kost de vieëarts ze ein spuit zéltte en eindelijk nao lieën minute dae veel ze in slaop, en sleep ze wie ein poesje. De vieëarts heet ze mètgenome nao de praktijk en daags daonao is ze nao ein diere-asiel gebrachtj. Woeë de rechtsmalige eigenaar ze weer heet kinne trök hoole. En ze is weer in Ell gesinjaleerdj.

#### Bevalling:

Leo kumplj te laat op kantoeër. "Num mich neet kwaolik, menieör, mer mien. vrouw heet ein moejelikke bevalling gehadj." "Dêt is in orde", zeet de chef, "Ich hoop dêt alles verder good zal gaon." Twieë daag later kumplj Leo weer te laat. "Num mich neet kwaolik menieör, mer mien vrouw heet vannacht ein moejelikke bevalling gehadj." "Waat zeeste?", reuptj de chef verwoonjerdj. "Is dit ein grepke? bevallj dien vrouw oom de angerste daag?" "Nae, menieör neet zie zelf. Ze is vroedvrouw."





Staalbouw  
Derckx b.v.  
Woerden

Ueche partner en  
spesialist in  
staalconstructies

Veur speulgood, ein leuk  
presentje of veur haedachdjette  
zooka  
ze welle ble Govaerts  
der uch wadl  
get van le male.

Hublj gae  
kabelwerk ?  
Den is  
van Geleuken sterk.

Met die daag good aete !  
Den motte wae zeker de  
sjampions van Koolen en  
Heijkers neet vergaete !

Nog effe nao  
Sjoeënheidssalon "Jeanne"

Wij gae eins geldj pt. goed,  
vol planen en git gaa,  
Mit gae die Rens en Liette  
van de Prinsj zijn

Hublj gae last van uch spiere  
In de been of inné nek  
Den is Beckman de Juste plek



### Noewe fiets:

Kelsey van Maurice van Tjeu vanne Slechter, kreeg van Sinterklaas eine noewe fiets. Vol trots ging ze saoves nog met heure noewe fiets nao opa Tjeu. "Opa, ich höb eine noewe fiets gekrege van Sinterklaas. Hae steit hie boete, mer ich höb hum waal aafgesloten." "Dét höbste good gedaon", zeet opa Tjeu tege Kelsey. Ongertusse haaj Kelsey zich de jas al oetgedaan. Wie dêt ze hum oetgedaan haaj, deej ze hum zich auch weer direct aan. "Waat noe", zeet opa Tjeu, "geiste alweer". "Nae", zeet Kelsey, "mer ich bin vergaete ut leegt oot te zette."

### De Toeënbank:

De kinjer van groep veer, die dit jaor de kommunie doon, haaje met de meister en de juf-frouw al ut ein en anger doorloupe as veurbereijng oppe kommunie. Zoeë vroog de meister aane kinjer, ofdêt ze auch wiste wie dêt de taofel haelj, woeldêt meniecr pestoeür achter stelt onger de Mès. Woeë op ein jungske de vinger opstook en zag: "Dét is de Toeënbank, meister."



### Brulaal:

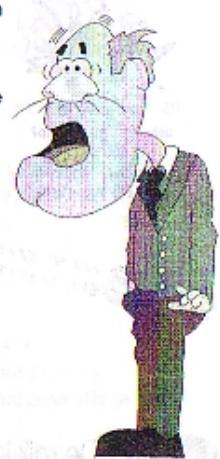


Ein vrouw staptj nao ein jungske van ein jaor of tieën, dae stelt te rouke. "Wèlj dien moeder dêts doe roukst?" Woeë op dêt jungske zeet, "waetj diene mins, dêts doe oppe straat wildj vreemdje kaereels aansprikst?"

### Verkieördje Vergadering:

De aafgeloupe maondje is der weer hieël gêt vergaaderdij. De ein nao de anger en soms zelfs op twioë plaatse tegelyk op eine aovendj. Zoeë waas dêt auch op eine maondig aovendj:

Ron van Piet van Roy kwaam ut dörp in en wist eigelik neet good meer in welke cafè ut te doon waas. Mer gelökkig dao zuut Ron Karien van Oasis biej Siem binne gaon. Hae dao auch binne, zetj zich aane tap en vreugtj aan Siem, "Is hiejl vergadering?" "Jao", zeet Siem. Ron besteldj ein glaas beer, mer haaj toch ein raar geveul en vreugtj nog ins aan Siem: "Welke vergadering is hiejl den." Woeëop Siem antwoordj: "Vanne ongernummersvereiniging." "Joa mer", zeet Ron, "ich môt oppe vergadering vanne Boontje Aovendj zeen. Is die den scms bie, bie, bie, wiej haelj dae auch alweer?" "Jé", zeet Siem, "vraog hum dêt zelf mer, hae zilj naeve dich." "Nee", zeet Rinus, "bij ons is geen vergadering zover ik weet." "Oh", zeet Ron, "den is die zeker bie Tjeu, mer dêt is neet erg noeë höb ich den auch ins kinnes gemaaktj met Rinus." Foutje bedankt!





Eh drink waat alle  
Moerbluk weede moege  
Ble Teu ihse eln  
lekker glas beer drinke  
En dat is zeker neef gelooge

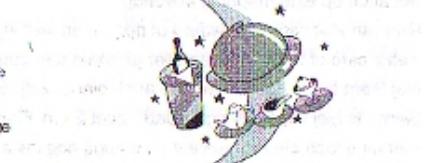


Lukt gao mit  
uohé fiets eurthaup?  
Gootj den nee Alber

Want daa zesoë caperdeile en  
gebroektje fietsie te kaup

Kiekj ins get dekker inne  
speegel van Iris haar zaak

Laotj Marlies  
get veur uch klaormake  
den kintj gae ut uch  
lekker jaote smaake



Sier tegels of betontegels  
ein stuupke of ein paedje

Gooij nao Wim, dat is de mon  
doe det veur uch make kan



Want daa zosoë caperdeile en  
gebroektje fietsie te kaup



witti gae ins danse  
of kriagji der dorst  
Gootj den ins binne  
blei Ellenhof



De mlk is daa zoeë lekker.



De vlaal is daa zoeë lekker.  
Natuurlik ble Thjs, ooze warme better,

### Wis djer al....

- Dét de aoj Prinse zich weer bieein gopaktj höbbe en van lied tol lied weer bieein kome. (auch roondj ut vastelaoves-sezoen).
- Dét ze ein vereiniging höbbe opgerichtj van Aoj Prinse.
- Dét ze aafgeloupe jaor gesjoote höbbe oom de titel Keuning en Keuning-in van de Aoj Prinse.
- Dét Tjeu van Kunne Keuning is gewoore en Corrie van Hub Keuningin.
- Dét ze goed gegaete haaje van Bart zien verke en geine dorst geleje haaje dankzij Bér zien vaat beer.
- Dét de planne veur ut volgendje jaor en veur ut jaors drop al gemaakj zeen.
- Dét de aoje Prins Jos oppe sleuteleuverdracht veurig jaor ein anger Prinses bie zich haaj.
- Dét Miek vanne Sjilder meindje dét ze de boorebroed waerdje, want ze haaje heur gevraogdj oom met te wérke.
- Dét ze vieërlieën daag met dét idee roondjeloupe heet en der toen achterkwaam dét ze ein vanne aojers van ut broedspar waas.
- Dét Ron van Miet allein broedgom woeëj waere as Mirjam van Wiel van Toeëm broed zoeëj zeen.
- Dét wae oos noe aafvraoge of der noe toch nog zien jeugdleefdje gestrikj heet.
- Dét JWE auch weer sjoeën kelenders heet gemaakj.
- Dét de modesjoow van Boefie en Oasis good geslaagdj waas.
- Dét de "Prairie Country Dancers" al zoeë beroemdj zeen, dét ze op televisie gewaestj zeen.
- Dét Nol ein gevleërlík beroep heet as vrachtwage chauffeur, want hae möst klappe kinne incassere en zich kinne were.

Kepper Varieteit en  
Evenementen Buro

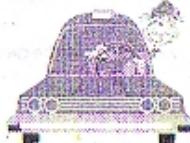
Appre traditje op wer jong en oud.  
André & Lourie organiseren feestje  
gras en klei.

Graaf je eigen feestje uit op een speciale dag!



gewen gezellig ... hartstikke tekkker!

Kintj gae alleia nog mer  
veurje veur ventje  
en neer beller,  
gaot den ins naa  
Wies, Bep of Toos,  
danno laupj-det weer  
sneller



Hutj gae ein pekske  
det weg mot vandaag of mûrge

Laotj den de Koeriersdienst  
dit snel bezúrge



Veur aur dagelikse  
boeëdsjappe, mer  
auch veur get te  
poste of eine zegel  
te kaupe, kintj gae  
bie Mart en Hennie  
binne laupe.

Is der got haef in oide met  
eur kol of eure hand  
Snel nog de dierenliefk  
want doo mate ze die  
weer gezond

Vreemde talen  
liggen uch neet?

Den nao  
Custers  
tealadvizeen

Is euvenachle in ein hotel uch te deur?

Lantinga heet den  
waal elh caravan  
te heur!



**Euvermachting inne Ardenne:**

Zoeë as djer mesjen al gehuurdj hobbt, zeen in decemer  
1996 foto's van Prins Frans en Prinses Gerda en van 1995  
van Prins Jos en Prinses Nellie gemaaktj. Op ein gehiel  
anger meneer as veurige Prins-foto's. Vol-

ges Jan waerdje ut inne Ardenne nog sjoeéner foto's. Mer  
om ongerhalf oor te rieje allein oom foto's te make voonje  
ze eigelik te gek, daoroorn hobbbe ze met ut bestuur besloten  
om der mer ein weekendje van te make. Nou dêt hobbbe ze  
gewete. Nao ein good verloupe aankomst, stig as leérste  
oppe agenda de Foto's, naodét ze ein lekkere soop met be-  
legdje bruuidjes gegaete haaje. Ut veurdeil waas dêt ze thoes  
al de uniforme aangedaan haaje en koste ze direct nao ut aete  
ein sjoeën plietske zeuke veur de foto's te make. Zo'n drie kwarter later  
waas ut al ge-  
verdere  
dels auch al  
in orde  
waas der ein  
drin haaj kost der  
genaar Cor alles  
paar (veural da-  
naodinke of dêt ze dêt waal aankoste. Verder wil ich dao niks euver verklap-  
pe. Der zeen eeder jaor weer minse van deze kantj, die auch zo'n  
weekendje dao nao toe gaon. Ut zoeë jaomer zeen asse noe al koste laeze  
wie zo'n tocht verluptj. Degene die neet metgegaon woore (9 persone),  
hobbbe later waal ut helst gelache om die wilij zwijne. Ze haaje intusse ge-  
kaarlj en rummikub gespeuldj. Toen later eederein bekome waas vanno  
wanjeling, ginge wae aan taofel veur ein lekker diner. Daonao waas ut tied  
veur gezellig samezeen onger ut genot van ein piliske, ein wienke of gêt fris.



En zoeä waerdje ut laat en later, de eine nao de angere ging nao bed. De volgendje daag waas oom 9 oor ut ontbijt. Woeä de meiste nao eine slaope-loze nacht aan deelname. Waat wore wae blieb dät de foto's saoterdes 's middes gemaaktj wore, want angers haaje wae dao gegarandeerdj veur trök mölte kome. De voetballers onger oos gingé direct nao ut ontbijt nao hoes. Die anger ginge, nog gêt geniete vanne sjoeëne nateur, kaarte of gêt angers doon, nao de lunch auch hoeëswarts. Zoeä kwaam der aan ut gezellige weekendje Ardenne veur alle leje van de Raod van Elfel met aanhang ein inj.

Van eemes dae auch met is gewaestj.

Kinjerlogica:

Volges Tom hoofse allein mer een kwasje (pasje) te höbbe en dêt inne moor te stoppe, den kumplj ut geldj vanzelf.

Adrem:



Jolanda most efkes veur gêt bie Hub zeen en dêt ging zoeä: "Hoi Jolanda, kom binne, mer let neet oppe rotzooi."

"Hoi Hub, dêt zoeä ich gaer doon, mer ich zal waal mötte oplötte wil ich mien puuj neet braeke."

Proficiat en lang zal ze laeve:

Half juli waerdje der door ein joonk stél zakeminse ( polle en panne en nog zoeägét ) bie ein ainger joonk stél zakeminse vief vlaaje besteldj ( bie Thijs dus ). Goh, sjat waerdje der door ein vrouwelikke stum gezagdj, met zoe-

eveul vlaaj, ich dink dêt Nicole jaorig is, laote wae effekes proficiat gaon winse. Zoeä gezagdj, zoeä gedaon en dus snel ein doeës bonbons ingepakj en nao de buure, Hendje, kusje, proficiat Nicole. Nicole kiektj of dêt ze ut water zuut branje en zeet woorm proficiat? Mer doe bést loch jaorig? Nein,

huuir ich neet. Den is Peter zeker jaorig, woorm angers die vief vlaaje? Peter is pas in mel jaorig gewaestj en ich in november. Dao sting den ooze werme bekker met zien leörste verkoupster, die effekes sprakeloos waas, wat loch mer zeldje veukumptj. Enfin, ze höbbe der same mer eine op gedroonke. Waat oos noeä waal van ut hert mot Francien is, asse in ut Zuide allein mer vlaaj bestelle as ze jaorig zeen, dêt stêltj oos auch niks veur. Want hiej in Ell waere der waal ins veul vlaaje gegaete en dikke potte beer gedronke soonger dêt dao ein reje toe is. Dus maedje doe wëst wat dich te doon stelt as bie dich onvurwachs eemes oppe klep viltj, beverbleeldj de kwakel-re-daksie. Mer dêt is biej uch gein puntj, want der viltj altied waal gêt te snuiken en dêt beer dêt hoolste den mer bie de buuman.



### Strenge vorst:

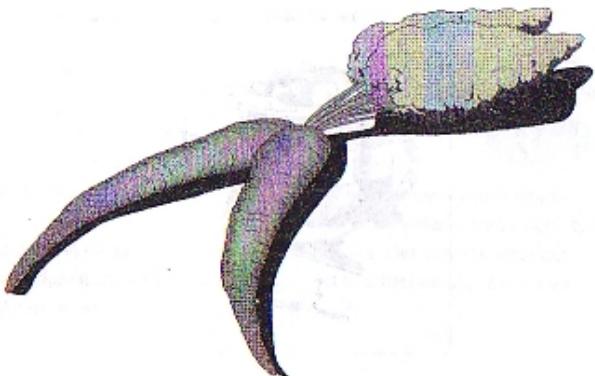
Lëst sunjes dachl Piet ich zal de auto merinne kasse rieje den startj de auto bacter asdét ich hum ins nuuedig höb. Zee gedacht, zoe gedaoon. Mer wiedét der de auto oope woeij daon, ging dêt neet, de deur waas vastgevroore. Hae nao binne haer. De moeér opgezatj en water werm gemaaktj. Met de moeér nao boeûte en dao waerdje ut sloot ondoeëdj. Hae stapdjo in en reej de auto binne. Mer ut vroor zoeë miljaars hel, dêt wiej der oet wildje stappe de deur weer toegevroore waas en dao zaat Piet. Waat noe gedaoon, want zien vrouw waas binne en die zoog dêt neet. Hae de auto al ein poës laote drejje inne hoop dêt der werm waerdje en dêt de deur den weer oope ging, mer dêt lukdjé neet. Toen de auto weer nao boete gëreeje en gekeeke ofdét der nemes waas dae hum kost helpe. Hae dacht ich riej ins nao Stiene dao is mesjien emes oppe hoof. Hae zoog Fien inne keuke staan en dacht eindelik hulp. Mer Fien dacht wat raar, met de auto op bezeuk dae zal zoeë waal Verhaag mer zweije achter die auto roet Fien nog ins nao boeûte zoeij kieke. En Fien keek en dacht waat zilj Piet toch op mich te zweije, zoeij der gët zeen en ze ging toch mer ins kieke. En jaowaal huur dao kwaam ze tot de ontdékking dêt Piet vastgevroore inne auto zaat. Fien binne de feun geholdj en dao waerdje ut sloot vanne deur weer ontdoeëdj en Piet waas oet zien benardje positie verlostj.



kumptj Piet dich  
binnekome. En  
inne hoop dêt



Catrien Kwijl ging doeëd. Ze waas en bleef een zeivermuls en begos daobove mer direct ein vraogggesprek mot Ooze Leeve Hieër, St. Jozef en Maria. Jesuke maag ich uch gët vraogo, woeëhaer zoeijt gae trök gaon as djer weer op aarde kostj zeen? Jè, antwoordj Jesuke, ich gaon den direct nao Betlehem, oom te kleke of dêt kraakpandj der nog steit woeë-in ich gebore bin. En St. Jozef woeë goatj gae haer dao beneje? Oh, ich gaon nao Jeruzalem, dao haaj ich ein tummerfabriek en ich wil waal ins zeen wie dêt ze dêt noe doon met al dae miljeu flauwe kul. Ut lëste kwaam ze bie Maria, en gae den Heilige Maagd, zoeijt gae auch nog eurges nao toe wille gaon op aarde, waas de vraog. Jao zeker mien kindj, zeet Maria, den zoeijt ich ins gaer nao Lourdes gaon, want dao bin ich nog noeëls gewaestj.



#### De noeëwe zuiger:

Jantje haaj achter inne tuin eine sjoeëne vijver aangelagdj. Vësse en waterplantje drin en noe mer geniete. Mer dêt haatse gedacht, want waat waas ut geval, ziene achterbuurman Ruud de slechter, dae haaj mich dao eine dikke boum staon. En die verékdje blaajer weidje biej Jantje inne tuin en inne vijver. Oormdét Jantje gein herrie willj met de bure, gin hae met naef Johan mer eine alleszuiger koupe. Henjig toch zo'n dink. Mer waat gebeurtj? De slechter zaat met verbouwing en zoeë. en dae woeëj toch auch waal van diej euverlast van blajer aaf.

gein puntj veur hum, want hae leet de boum direct aafzaege. En dêt waas nog goodkouper dan dae zuiger. Hae waas veur ins en veur allied van dae troep aaf. Waat noe ut ergste is, oppe Seringestraot hoofdj noeë gein blaedje mieér te waere opgezuigdj. En Jantje zilj noe met dêt dink in ziene maag. Daoroom is noe dae zuiger inne aanbieding tege elk aannemelik bod. Dêt kinj gae doon op dinsdigmurge 11 februari tusse 9.00 oor en 9.30 oor.

Advertisement



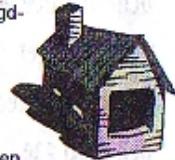
#### Raad van Elf Iek:

Waat möste die erm slakkers aafzeen vanne kaoj innc optocht verleeje jaor. Want daoboe oppe wage möste ze de jasse aanhaoje. En dêt voorje ze toch waal erg, want den stinge zo der zoeë stief biej voorje ze. Is dêt waal ins angers gewaest vraoge wae oos aaf.



#### Ut noew Tuinhuisje:

Geer waas de roomel meug achter en daoroom möst der mer ein tuinhuisje koome oom de roomel vanne joong in op te berge. Ein kantj en klaor huuske leep toch waal aardig inne pepeere, daoroom waerdje beslote ut zelf ein te make. Bie de Gamma waerdje hout en latte gekochtj en met de buurman derbie waerdje der begonne met klusse. Ieérst waerdje der gepast en gemaete veurdét der gezaegdj kost waere. Zoeë as bekintj weirdj met passe en maete nog allied die meiste tief verslede, mer dao haaj Geer gôt op gevoojenje. Hae haaj latte van dezelfdj lingdjes gekochtj die éin bitje te lank woore, mer daoroom hoofdjie men mer van eeder lat ein bietje aaf te doon. Dao waerdje ettelikke latte op 10 cm. aafgetoikendj en jee, hoo, joo, hoo, dêt zaoge dêt doon wae zoeë waerdje der gezonge. Klaor, de latte bie-ein gedaon en dao kost getummerdj waere. Jao daag, want waat bleek, de latte wore allemaol waal van dezelfdj lingdje, mer naondét ze aafgezaegdj woore, toen sjildje der hiej en dao waal ein paar centimaelers. Der waerdje waal gât genondedjuudj; mer waat waor is is waor. Ut is achteraaf toch ein sjoeën huuske gewoore.



Reparaties,  
auto's  
tweedehands  
of noew



Gooijoo  
George  
Heemels  
tos



In de appele  
of in de paere  
Laotje bie Koppen  
en Moors miet gewdare

meide service stelt alled die alles oppe kop  
auch si slot met desse dag alle oppe kop

Weg en gedde ghe in feale

## Hub van Lunte

Geudstaatsche  
terreinbedrijfing  
stuurwielzetting

Wiltj gae thoes get sterks  
drinke of zelf tappe  
Den mot gae ins nao  
Slieterie Bacchus stappe



Veur al eur loeënwerk  
Snel, good en neet deur

Daò hubbe wae Harry v/d Looy toch veur !

### De Boterhamme:

Nol, kastelein aaf, heet ut noe drukker den oeëts, mōst met de vrachtwage nog ein behuurlijke rit gaon make. Hae mōst eigenlik waal nog gēt aete. Mer oom dēt thoes te doon heel eigenlik te lang op. As ich noe ins broeëd met num en dēt ongerweges opaet, den kan ich vanaovendj teminsten oppe tieid thoes zeen en lekker in mien eige bed slooppe dacht der. Dus waerdje der vanoet Rotterdam nao hoes, nao Idy gebeldj, met de boëëdsjap, maak mich gēt botterhamme klaor den kom ich die zoeë ophoole. Idy, die zurgzame vrouw, smeertj de nuuldige mīk en Nol kinnendje dinktj ze bie zichzelf, dae heet toch geine tieid, den kan der die drek pakke en snel weer wegweze. Mer ongertusse haaj Nol al bie zichzelf gedächti, ich kom laslig de Craenestraot in met miene vrachtwage en hum urges te parkore en heives te loupe hulj

veulste veul op. Hae weer belle nao Idy.

Zeg vrouw ich kom neet tot oppe Craenestraot met miene vrachtwage mer waetste waat, as dich euver ein half oor ins bie de kapper oppe Hoeëgstraot geist staan, den hoofse ze mich zoeë mer aan te gaeve. En dao sting Idy as ein marketenster langs de weeg oom manleef van deenst te zeen. Waat noe ut ergste is, ze heet aevegood dae nacht veur sjandaal alleen in bed gelæge. Want Nulke haaj de thoeshave neet mieir gehooldj.





#### Ut noeëwe pak:

Harle van zoeë oorn en oom de 82 mōst veur Kerstmis ein noeëw pak hōbbe. Met Tina waerdje nao de stad gegaon. Hiej en dao ins aan de etalages gekeeke, en oeteindelik mer urges nao binne gegaon. Dao waerdje gēt pek oet de rēkke geholdj en gepasdj. Nao ein paar aan en oet gedaon te hōbbe, haaj der opins ein aan wat Tina waal aansting. Harie, dēt pak dēt pakke wae mer, dēt stelt dich echt sjoeén. Harie bekeek zich nog insinne speigel, kiektj Tina ins aan en zeet den echt gemeindj, Tina ich vinj dēt pak neet bie mich passe, ich vinj dēt echt gēt veur oaj minse. Good Harie, as men zich nog altied lekker joonk veultj en dēt auch willtj wete.

#### Sexuele verluchting:

Tjeu waas jan ziene erm geopereerdj en leep al ein liedje met ziene erm inne dook. Nao ein paar waeke spraak der met eine vriegezelle naober. Goh Tjeu, dēt is toch lasig met zonne erm, doe konst eigelik niks doon. Och, zeet Tjeu dēt werk dēt weurdj veur mich gedaon, mer dēt ich Wilma neet mietr ins lekker bie de borstjes kan pakke, dēt vinj ich veul erger. Piet dae spruktj ein paar daag later met eine angere buurman, en vertèlij waat Tjeu gezaglj heet. Hae vindj ut toch zielig veur Tjeu en Wilma. De buurman dae waal waetj woeë Abraham de mosterd hoolj zeet den lachendj, laot dich mer niks wies make. Tjeu kan met zien angere erm en handj gemèkkelik aan de borstjes van Wilma kome. Stoomverbaasdj weurdj der gevraogdj, "kinse dēt den auch doon met dieno linkse erm?"



#### Goodkoupe smoes:

Jo, dae heet beslistj neet ein aardje nao zien vaartje, want zocölang as hae bie de Raod van Elf is, heet hae dinsdigaowendj nog noeëls oetgedeendj, waat ziene Pap beslistj waal duit. Mer aafgeloupo jaor den zoeëj dēt angers waere, hae zoeëj blieve tot ut bittere inj. Veur hum zien doon haaj hae ut al hieël lang volgehajoje, mer de pupse vele hum ongerhandj toch dicht. Oomdēt te bekinne dēt durfdje der toch neet zoeë good en daoroom dacht hao ein good smoesje gevoonje te hōbbe, "ich mōt effekes de hoondj gaon oeflaote en den kom ich trök."

Jē, jē, of de hoondj noe is oetgelaote of neet dēt weite wae noe neet. Mer dēt wae Jo dae aovendj neet moer hōbbe trök gezeen, dēt wete wae waal hieël zeker.



#### Oadjaorsgebak:

Wae weite zeker, dēt der in ut begin van dit jaor eine man is blieve zitte met zien oliebolle, gebakke van maizenameel.

## Prinse-foto's

Bie 't oetroe vanne Prins most Alfons foto's make.

Van teveure waerdj alied effe doorgenome hoe de Prins oetkumptj, om zoeë de sjoeënste foto's te make. Dus waerdje gezagdj achter inne zaal op een taofel zoeëj staon. Mér weem dae Prins waas haaje ze hum der neet biej gezagdj. Toen 't oppe buun in volle gang waas, ging de Prins zoeëas aafgefproke oppe tao fel achterin de zaal staon. Veurdét deze waerdje oetgerope, keek Alfons 'ns eine kieér achterom, nao de taofel woeë de Prins op zoeëj komme te staon. Mér doa stong Henk foto's te make. Alfons dacht, wat steit Henk doa op die taofel te doon, dalik mot de noewe Prins doa staon, döt ter toch aanne kantj geit. Mér Henk bleef staon. Weer keek Alfons achteroom en nog stong Henk doa, Alfons dacht weer, döt ter zich noe gauw aanne kantj meukij. Mér Henk stong der nog. En noe welj Alfons auch wooroom.



Frans vanne Bus zeet tege Martje van 't BAC, döt ze de noewe presentator vanne Bontje Aovendj nog mér neet bekintj móettle make totdét de kaertjes verkochtj zeen.

Op de vraog, wie Theo der bie kumptj om adjudant vanne Prins te waere zeet der: "Jè, biej de politie kôs ich 't neet mieér waere, zoeëndoondje! (p.s. biej de politie bestelt dees rang neet mieér.)



## Wis djer al.....

- Dét de basse van Avanli zoeë good zeen, döt zo smiddes nog snel ein leedje make, veur 's avoes te zinge op de verjaordag van Shara.
- Dét met de vastelaovendj 1996 bie eine kastelein van Ell met die daag alles opgeruumdj waerdje. Toos en Annie ruumrjje de was op, maakdjje ut bed op en dao waerdje zelfs de kelder opgeruumdj.
- Dét Leon van Kessels noet danstj op verjaordage, waal as dét fieëst ein broeloft waas gewaestj.
- Dét Toos van Thijs met ziene verjaordag rupkes gebraoje haaj veur de veterane, mér good döt die neet allemaol dao wore, den haaje die anger ins zoeëveul.
- Dét Annie van Wiel van Thoeäm ut weer geprobeerdj heet met roej unje inne kerstkrans oppe deur.
- Dét ze dit kieér gelök heet gehadj döt ut flink vroor, zoeëdét ze drek bevrome wore.
- Dét Dick zich vergistj haaj in ut jaorverslaag, inplaats van Posno sjreef Dick Porno.
- Dét dit de dames vanne bestuursleje nog leérder haaje gelaeze, dan de rest vanne voetbalclub.
- Dét Kelpe-Oler kermis veur Tjeu vanne Kaolder eine gevieërlikké kermis is.
- Dét wae weer eine gooje Prins hóbbe in 1997.
- Dét Prins Henk I de 46ste Prins is van ut moerelandj.
- Dét ut de aoje Prins Frans en Prinses Gerda zoeë good bevalle is, döt ze bie de troep blyve.
- Dét ut leedje veutje veur veutje veul gezonge is.

### Lekkere mèswien:

Pestoeër Naus heet oos verlaole en daouveur inne plaats zeen twieë vervangers gekome. Mer noe zilj de köster met ein probleem. Van pestoeër Naus wis der de wienmaot, mer wieveul zoeëje dees hieëre drinke tiedes de mès. De köster dacht zeet mer neet te verkesechting en sjut de kolk mer rojaal vol. Waat waas noe ut gevolg nao de mès? De kolk waas nao de mès nog half gevuldj. De köster dacht zal ich de wien mer trök sjuddeinne fles. Nae, dêt gelt eigelik auch neet want den bederfij mesjien de hieël fles, wegjsjuppe is auch zunj. Hae dacht ich drink hum zelf mer op, want dêt zuut noe toch nemes ich bin mer allein inne sakrestie. Zoeë gedachtj, zoeë gedaon. En vervolges droonk de köster de kolk leeg. Hae möst zelfs twieë kieér rojaal drinke veurdét de kolk leeg waas. Zoeë dêt heef nemes gezeen dacht de köster. Mer dêt waas neet waar, want vanoet Bie Tjeu aant buffet kinse zoeë inne sakrestie kieke en de kaarters die haaje dit relaas hieël gevoldgj. Mer dêt wist ooze köster neet. Nao de mès ging de köster heivers soonger emes gôt de zèggie wie lekker de wien waal neet waas. Ein paar daag later waerdje de köster door ein paar Eller minse, die eedere zunjigmurje Bie Tjeu gaon kaarte aangehaoje. En dao waerdje aanne köster gevraogdj ofdêt de wien lekker waas gewaestj. De köster snapdjie der nik van en vroog zich aaf, wie konne die dêt toch weite, dao waas toch nemes bie inne sakrestie. De köster vreuglj wie is dêt meugelik, dao heet mich toch nemes gezeen. Woeëop de kaarters antwoordje: "Den möste mer ins nao de mès Bie Tjeu aant buffet gaon zitte, den zuuste van alles waat zich inné sakrestie aaf speuldj."

Proost den drinke wae der eine met dich met.



### Wis djer al.....

- Dêt ooze Vorst veurtaan Thei haetj as der teminsten de broor is van ooze Prins Henk I.
- Dêt Prins Henk eine gooje spraeker is, net wie ooze vorst.
- Dêt Suze tege Gerry zel, veur ut prinsotrope: " doe zoeëts mer Prinses waere, den mosse al die daag mêt."
- Dêt in Ell aafgeloupe waae gein elfstede tocht is gehaoje mer dêt dit de Eller-elf-rondjes tocht is gewaestj.
- Dêt de boorebroeloft veurig jaor weer geslaagdj waas.
- Dêt ooze pastoeër Naus aafgeloupe jaor ziene leëriste luchtdoup gehadji heet.
- Dêt der dao ieörst waal gêt tegeop zaag mer dêt der ut nao aafloup neet haaj wille misse.
- Dêt meistrer Roume 25 jaor aanne sjooël van Ell heet gestange.
- Dêt de boontje aovendj en boontje middig veur de bejaarde, weer geweljig wore, aafgeloupe jaor.
- Dêt Wim van Kessels de hunj vanne noewe kastelein vanne Prairie oetlij.
- Dêt oos dit zieër verwoonjerdj want hae is angers al bang veur eedere hondj.
- Dêt der enkele minse oet Ell de marathon van New York höbbe geloupe.
- Dêt dae marathon auch oppe televisie is gewaestj.
- Dêt der minse zeen die echt meindje det ze Jan van Miet biej de leëste drie zoge loupe.

Gehuërdj oom half drie 's nachts inne kroeg: "Ich geluif dat wae dalik thoes  
gét werm's te aete kriege, want ich zeen dat  
mien vrouw steit te koke!"



**Olerse Kermis 2:**

Vreugter al ginge veul minse nao Olerse  
kémis. Oomdét dae midde inne vakantie vélj.

Meistal is ut den good waer en trékke veul minse van Ell dao nog haer.  
Joongere gaon den nao de Smeed woeë al jaorelank Normaal optreudj.  
Eine Eller joong waas auch dao gewaestj mer haaj neet zoeë mét gedaon  
aan ut goeëje mét beer. Hae waas versteniger en haaj al zien beer zelf  
genutligdj. Daorom zaag hae neet alles zoeë dudelik mieér. Ut waas good  
gegange euver de Olerse bruk nao Ell mér aan thoes vloog hae mét ziene  
fiets de graaf in. Zien broor kwaam dao bie oet en stellj hum de logische  
vraog: "Wie kums dich dao?" Ut antwoordj waas hieël geweun: "Ich haaj dae  
baum neet gezeen want dae steit dao anges noeëts!"

